CYRK T. SIDOLEGO

65

65

Dziś 21 Lutego nieodwołalnie ostatnie przedstawienie.

POD ZAMKIEM.



NA PLACU

Heute den 21. Februar unwiderruflich letzte Vorstellung.

Dziś we Czwartek dnia 21 Lutego 1878 r.

nieodwołalnie ostatnie

GALOWE i POŻEGNALNE PRZEDSTAWIENIE

z bardzo zajmującym programem, składającym się z 12 najulubieńszych głównych produkcyj w zakresie wyższej jazdy, tresury koni, podziwienia godnej gimnastyki a wykonanym przez wszystkich członków Towarzystwa.

Występ pana JACQUESA STECKEL,

pierwszego jeźdźca par force z Cyrku Salamońskiego w Berlinie w swych niezrównanych ćwiczeniach na koniu.

Na zakończenie po raz pierwszy:

UPADEK PLEWNY.

Parodya teraźniejszej rosyjsko-tureckiej wojny, wykonana przez 24 osób, z bronią umyślnie sprawioną; Grande canonade aërienne, przy bengalskiem oświetleniu.

CENY MIEJSC: Miejsce w parkiecie 1 złr. — I miejsce 75 cent. — II miejsce 50 cent. — Galerya 25 centów.

Przez ciąg mego pobytu w tem mieście miałem ja i moje Towarzystwo szczęście zjednać sobie danemi 65 przedstawieniami przychylność Szanownej Publiczności i c. k. Garnizonu. Mam więc za obowiązek wypowiedzieć gorące podziękowanie za tę przychylność i uczęszczanie na widowiska z tem zapewnieniem, że zawsze pamięć dni przepędzonych w tem mieście przyjemną mi będzie. Pragnę też ażeby takiesamo przyjęcie spotkało mnie, jeżeli znów kiedyś zawitam tutaj. Nareszcie śmiem upraszać, by Szanowna Publiczność raczyła mię wesprzeć tem ostatniem przedstawieniem, zbierając się na nie licznie.

Z poważaniem

TEODOR SIDOLI, Dyrektor.

CIRCUS TH. SIDOLI am Castell-Platz.

Heute Donnerstag den 21. Februar 1878

Unwiderruflich letzte

GALA- und ABSCHIEDS-VORSTELLUNG

mit interessantem Programm, bestehend aus 12 der beliebtesten Hauptpiecen in der höheren Reitkunst, Pferdedressur, staunenerregenden Gymnastik, ausgeführt von sämmtlichen Damen und Herren der Gesellschaft.

Auftreten des Herrn Jacques Steckel

erster Parforce und Schulreiter des Circus Salamonsky aus Berlin in seinen unübertrefflichen Leistungen auf ungesatteltem Pferde.

Zum Schluss:

Der Fall von Plewna

Parodie des jetzigen russisch-türkischen Krieges, ausgeführt von 24 Personen mit eigens dazu verfertigten Waffen; Grande Canonade aërienne, bei brillanter bengalischer Beleuchtung.

PREISE DER PLÄTZE: Parquet-Sitz 1 fl. — I. Platz 75 kr. — II. Platz 50 kr. Galerie 25 kr.

Während der Zeit meines Hierseins in dieser freundlichen Stadt waren ich und meine Gesellschaft durch 65 hier gegebene Vorstellungen so glücklich, uns das Wohlwollen des hochverehrten und kunstsinnigen P. T. Publikums und der hochlöblichen Garnison zu erwerben. Ich fühle mich angenehm verpflichtet, für dieses Wohlwollen und diese Theilnahme meinen wärmsten Dank auszusprechen und gebe die Versicherung, dass ich der Tage, welche ich da verlebt, stets freundlich gedenken werde. Und somit empfehle ich mich Ihrem Andenken, damit, wenn ich wieder einmal das Glück haben sollte, in ihre werthe Mitte zu kommen, Sie mich ebenso wohlwollend empfangen, wie diesmal. Schliesslich bitte ich noch, mich bei dieser letzten Vorstellung durch zahlreichen Besuch zu unterstützen, und mache hierzu meine höfliche Einladung.

Mit aller Hochachtung

THEODOR SIDOLI, Director.

65

65

W drukarni „CZASU“ w Krakowie.